

ئىستىك له ههوارى هنگا هه سه نيا ... ئاماده كردنى: قادر عبدالصمد

به مناي له گه دايك و خوشكه كم له سلمانى ئەژيام ئەو كاته
باوكم له تاراوگه بوو ئەم دووریهى باوكم تاكو چند ساك
بشایه كى ههستى و روحى دروست كردبوو.. و نه كشان وهك چاره سهركى
دهروونى له هاتبوو بكم...

له پشهنگایه كى شهكارى له (له ندهن)ى پايتهختى بهریتانیا كچه
هونهرمه ندكى كوردم بینى به چند كاركى هونهرى به شدارى كردوو
بوو، هم كارهكانى و هه موو به شدارى كردنه كى بهو ته مه نه گه نجهیهى
ج سه رجم بوو، دواى كه مك گفتوگ و بینین و باس كردنى كارهكانى
زیاتر سه رنجى اكشام ئەم كیژه هونهرمه نده (س نیا سهركى یان تر
سهركى) له ته مه نى دوانزه ساپه وه له گه خانه وه ده كى هاتوونه ته
بهریتانیا ق ناغهكانى خو ندى بیهو ئەم ستاكه دوا ساپى
زانكیه تی.. ئەتوانم بكم س نیا ئەفراندن و داه نانى هونهرى پش
ته مه نى كه تووه و پهروه ردهى دايك و باوكى ئەو زه مینه هونهریه یان
به هه خساندوو كه تیا دا سات به سات ههنگاو بنهت به ره و داه نان و
ئه فراندن له دنیای بهر فراوانى هونهردا ههركى زیاتر ئاشنا بوون
به كار و چالاكیهكانى ئەم كیژه به ههزه حهزم كرد ئەم دیمانه
ژنامه وانیهى له گه دا بكم.

پ1/ هاتنه ناو دنیای هونهریت چان بوو...حهزكى سروشتى خت بوو، یان
بینینى كارى هونهرمه ندان بوو؟



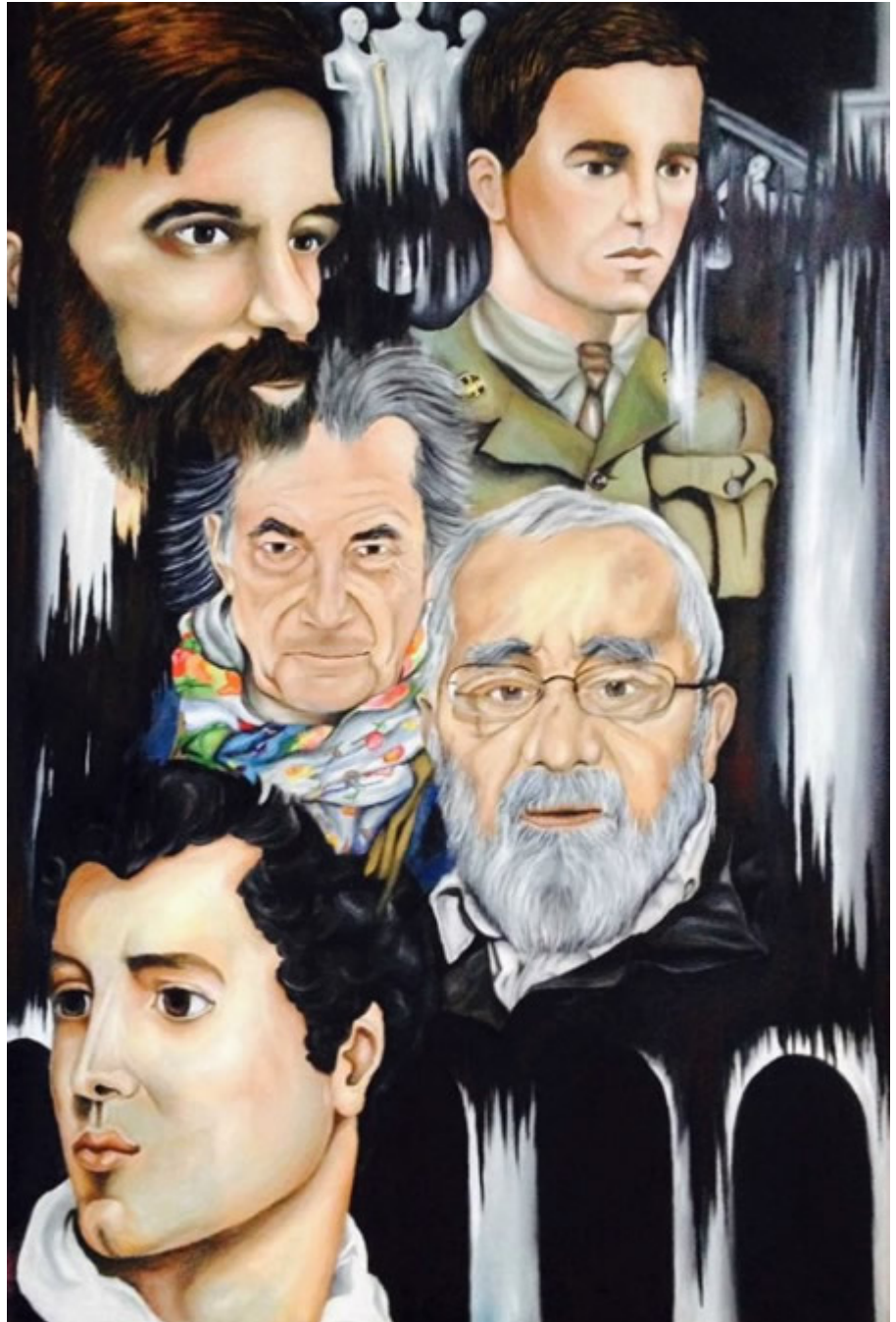
وهـام: که له باخچه‌ی ساوایان بووم له کوردستان هه‌میشه له کاتی یاری کردندا یز ئه‌بووین بـ هه‌ر یاریه‌ک بمانوێستایه بیکه‌ین.. به‌ام به‌شی وـنه‌کـشان دایم چـ بوو منیش چاوه‌وانیم زـر پـناخـش بوو.. بـیه دایم له به‌شی وـنه‌کـشان بووم تا بووه خولیایه‌ک بـم وام لـهات بـ هه‌ر شوێنـک بچوومایه ئه‌بوایه وـنهم بکـشایه.. ئه‌و کاته زـر ئاشنا نه‌بووم به‌کاری هونه‌ری ته‌نها پـم خـش بوو وـنه بکـشم، یه‌که‌م وـنه‌کـش که کاره هونه‌ریه‌کانیم بینی مامـستا دـشاد ساحـبقران بوو، ئیشه‌کانی جـگای سه‌رنج بوون.. به‌مناـی هه‌میشه پرسیارـک له لام دروست ئه‌بوو که ئه‌م وـنانه بـ وون دروست نه‌کراون یان واتای چیه؟ قه‌د لـیان تـنه‌ئه‌گه‌یستم به‌ام که گه‌ووره بووم له به‌شی هونه‌ری ده‌ستم کرد به‌خوـندن توانیم به‌چاوـکی تر کاره‌کان ببینم به‌شـوه‌یه‌ک که هه‌ر ئه‌که‌م دووباره بـمه‌وه له نزیکه‌وه به‌ووردی سه‌یریان بکه‌م.

پ2/ ته‌مه‌نی مناـیت چـن بوو؟ به‌به‌رده‌وامی خه‌ریکی وـنه‌کـشان بوویت؟



وهـام: به منای له گه دایک و خوشکه کم له سلمانی ئەژيام ئەو کاته باو کم له تاراوگه بوو ئەم دووریه باو کم تا کو چەند ساڵێک بـشایه کی ههستی و روحی دروست کردبوو.. وـنه کـشان وهک چاره سهرکی دهروونی لـ هاتبوو بـم له کاتی بـزاریدا له شوێنکی ماـه که دا دانه نیشتم وـنهم ئەکـشا.. ئەو کاتانه وـنه کانم هه مووی ژیا نکی خه یای بوون بـ خـم دروست ئەکرد.. یه کـک له وانه ژیا نی لادـ بوو وـنه ی کـم ماـم ئەکـشا له گه کـم مهـکـک خهـکی زـر که به یه که وه کـ بوونه وه. ژیا نی لادـ تا ئەم ژـهـش ئاوـته ی ژیا نم بووه زـر حەز ئەکم که له یه کـک له گونده کانی کوردستان بژیم و چـژ له سروشتی جوانی کوردستان وه بگریم..

پ3/ له بهریتانیا چـن دهستت پـ کرد... له بواری خوـندا له چ قـ ناغـکی خوـندا یـتـ... حەز ئەکه ی تا چ ئاستـک بخوـنیت؟



وهـام: له ته مهنی 12 ساـیمه وه له وـاتی بهریتانیا له گهـ
 خانه واده که مـدا ئه ژیم له پـلی هه شته وه ده ستم کرد به
 خوـندن.. سهره تا فـربوونی زمانی ئینگلیزی سخت بوو بهـام نه بووه
 به بهر به سـتـاک بـم..

له دواى فـربوونی زمان بژارده یه کی زـرم له بهر ده سـتـدا بوو له
 بوارـکـدا بخوـنم له کـلیژ، زـرم پـنـه و ترا وا چاکه هونه ر وه کو
 خولیا یه که هـه بـ نه وه که وه کو داها توویه ک.. بهـام من هه رگیز به وه ـازی
 نه بووم... بـ من گرنگ نه بوو له داها توودا چى وـوئـدا ئه وه ی گرنگ بوو
 ئه وه بوو چـن بتوانم بچمه دنیا یه کی هونه ریه وه که دوور که تنه وه لـ
 مه حاـ بـت بـ یارمدا له کـلیژى Art and Design ده ست بکه م به
 خوـندن.

له دواى ته و او كړد خو نندنى كښليژ بڼه درې ژه دان به خو نندنه كم هر
 له بواړي هونه ريدا بريارمدا بچمه له نندنه چونكه ده وره دراوه به
 كاري هونهرى و گه لهرى و هونه رمه ندانى سهر كه توو.. چوونم بڼه له نندنه
 هله كى زږر باش بوو بڼه م... دوور كه وتنووه له خزان و ژيان به
 ته نيائي له سهره تادا كه مڼك ناخښ بو. ئستا له زانكڼى Goldsmiths
 له بهشى هونه ره جوانه كان ته خو نند دوا ساڼى زانكڼه له له دواى
 ده رچوونم و ته و او كړدنى زانكڼه خڼم ئاماده ته كم بڼه ماستر هر له
 بواړي هونه ردا.. بڼه من ئستا زږر فربووم به بڼه م هر كه مه ته مه وټ
 تاكو كڼ تا قڼ ناغه كانى خو نندن بڼه م له بواړه كه مدا.

ئستا به جږر ك كه وتمه ته ژيانى هونه ريه وه كه بيرم چڼ ته وه پښ
 ته وه من كڼ بووم و ژيانم چڼ بووه.

پ4/ له چهنه پښانگا و كار و چالاكى هونه ريدا به شداريت كړدووه؟



- سهره تا له پڼلى 9 دا يه كڼك له كاره هونه ريه كانم بڼه مڼزه خانى هڼل كڼست هه لېژ درا
- له پڼلى 10 دا هلى كار كړدندم پڼدرا له (-studio print making Green Door Studio Principal Award) له گه كڼمه لڼك هونه رمه ندى به تواناي به ريتانى.
- له پښانگاي (Burton College) به شداربووم خه لڼتى (Principal Award) به ده ست هڼنا تا بلا كه يان لڼ كڼيمه وه
- به شداريم كړد له پښانگاي (Nottingham College) شاره واني نوتينگهام تا بلا كه يان لڼ كڼيمه وه له Loxley House واته

بەرێوه به‌رایه‌تی شاره‌وانی نۆتینگهام دانراوه، ئهم به‌شداریه‌م بوو
به‌هی ناساندم له‌ ئۆژنامه به‌ریتانیادا...

- له‌ ساڵی دووهمی زانکۆدا به‌شداربووم له‌ پێشانگای Kurdish Diaspora له‌ ئۆ ژمه‌ن پێشانگایه‌وه توانیمان بۆ کۆپاره‌ که‌ینه‌وه
بۆ که‌مپه‌کانی کوردستان.
- ساڵی 2018 دا به‌شداریم کرد له‌ پێشانگای Kurdish Art Fair. له‌
له‌نده‌ن.



وهـام: دايك و باوكم لـلـكى سهركه توويان ههـبوو له ژيانمدا.. ئهـوان لهـ مناـيهـوه تاكو ئـستا پـشتگـيرهـكى زـرى منيان كردوووه و بهـردهـوام هانـدهـر و پهـنـهـرم بوون ههـروودكيان پـشـش لهـ دايك بوونى من لهـ كارى هـونهـريـدا بهـشـداريان كردوووه باوكم لهـ كوردستان لهـ كارى شانـيـدا بهـشـدارى كردوووه و دايكم كارى سىراميكى و چهـرمـسازى كردوووه لهـ مهـبهـندى ئـيشـى دهـست.

هەر دووکیان هه‌میشه هه‌موو پ‌داو‌یستیه‌کیان ب‌ دابین ئه‌کردم تا به‌رده‌وام بم ئ‌ستاش باو‌کم دنیا‌یه‌کی هونه‌ری له م‌شکدایه هه‌میشه بیر‌که‌کانیم ز‌ر به جوانی ب‌ باس ئه‌کات و ز‌ر جار و‌نه ئه‌ک‌ش‌ و ب‌م ئه‌ن‌ر‌ ئه‌وه‌نده له ناخه‌وه له ئیشه‌کانی و هه‌ستی ت‌ئه‌گه‌م که دایمه پ‌موایه باشت‌رن.. و‌نه ک‌شان دنیا‌ی باو‌کمه چونکه له یه‌ک په‌ه‌ی سپیا هه‌موو هه‌ست و وشه‌کانی به یه‌ک و‌نه ب‌م وون ئه‌کا‌ته‌وه.

پ‌6/ به‌ده‌ر له کاری و‌نه‌ک‌شان هه‌ر له‌ خو‌نده‌وه‌ی ئ‌مان و شیعر ئه‌که‌ی؟ کاری چه‌ند نووسه‌رت خو‌ند‌ته‌وه‌؟؟؟



وه‌ئ‌ام: خو‌نده‌وه به‌ش‌کی سه‌ره‌کی کاره‌کانمه و گ‌رنگیه‌کی ز‌رم پ‌داوه زیات‌ر له‌سه‌ر م‌ژوی هونه‌ر و conceptual art به‌ده‌ر له‌وانه‌ی ب‌ خو‌نده‌که‌مه پ‌خ‌شه به تایبه‌تی کت‌بی خه‌یا‌ی یا خود ئ‌مان بخو‌نمه‌وه ئ‌ستا خه‌ریکی خو‌نده‌وه‌ی کت‌بی‌کی ((how the world Work Noam Chomsky که ده‌رباره‌ی جیه‌پ‌لیتیکا‌ی هاوچه‌رخ. ز‌ر هه‌ر به ه‌نراوه‌ی کوردی ئه‌که‌م له ته‌مه‌نی 9 سا‌یدا باو‌کم برده‌می

بە ئاوارە كۆچمەن شاعر مامستا عەبدووللە پەشەو كە تا ئاستاش
 ھەندەك لە ھەراوەكانیم لە بیر ماوە. ئاستا زار جار كە گوێ لە
 ھەراوەی كوردی ئەگرم و ھەراوەی ئەكەشم بە نموونە (ئاستا
 كچەك نیشتمانە) ھەراوەی مامستا شەركە بەكەس... لە ئاستادا
 خەریکی كارەكم ھەراوە كوردیەكان بكمە و ھەراوە لەسەر شەوازی
 سوریا لیزم كە پەكەتوو ھەراوەی خەیا و ھەستە

پ/7 ژیا نە ھە دوو كەلتووری جیاوازا چ كاریگەری ھە ھە لەسەر
 كارە ھونەرەكانت؟



و ھەم: ژیا نە ھە دوو كەلتوردا جیاوازه و زار كاریگەری ھە ھە لەسەر
 كارەكانم، چەنەتی تەوانینم بە ھونەر و كەمەگای كوردی زار
 جیاوازه ھەك لەو ژینگە ھە ئاستا منی تیا دام. لەم چەند ساڵەدا كە

بـ هونەر خوځندوومه تاكو ئاستا ځـځـك پـم نهوتراوه بهم شـوهـيه
نه بـ وـنه بـكـشم يان فـري چـنـهـتي وـنهـكـشانـيان نهـكـردووم بهـكـو
فـرـكـراوم سهـيري هونەر بـكـم له لايهـنـكـي جياوازهـوه ئهـوي من لـره
فـرـبووم پـكـهاتـووه له بـرـكـردنهـوه له هونەر زياتر وهـك له تـروانـين
لـي.

مـژووي هونەر بـي سهـلـمـاندووين كه وـنهـكـشان تاكو چ ئاستـكـي بهـرز
نهـتـوانـين بـوا بهـو شـوهـيهـي كه بتوانين هـر شـتـكـ وهـك خـي
دـهـرـبـهـنـينهـوه بهـهـنگـهـكان بهـم له دنياي ئهـمـدا هونەر پـكـهاتـووه
له پرسـيـار نهـوهـك له دروست كردن لـره فـرـبووم كه هونـهـرمـهـند نهـبـ
لهـگـه ناخي خـي استـگـ بـت چـن پـخـشـه وـنه بـكـشـت يان هـر كارـك
بـكـات چـونـكه ئهـوه لهـيهـكـمان جياواز نهـكـات بهـم هـنـدـك جار هـهـمان
ئـهـو كارـهـي لـره دهـسـتـخـشـيم لـ ئـهـكـر بـي پـيـشـاني كـمـهـگـاي كـوردـي
بهـم لهـوانـهـيه زـر كهـس لـ تـنـهـگـات و ووبهـووي هـخـنهـيهـكي زـر
بـمـهـوه. بـ من كـاردـانهـوي بـنـهـر زـر گرـنـگـه چـونـكه ئهـمهـوت هـم
هونـهـرمـهـندان و هـم كهـسـاني ئاسايش بتوانن له كارـهـكه تـبـگـهـن. ئـم
دوو لايهـنه وايان لـ كـردووم هـهـست به قورسايهـك بـكـم، ئهـمهـوت به
شـوهـيهـك وـنه بـكـم كه له كـمـهـگـاي كـوردـي جـگـاي بـتهـوه و له هـهـمان
كاتـدا ئهـمهـوت استـي ناخي خـشـم وـنه بـكـم بهـو شـوهـيهـي ئهـمهـوت،
يـهـك لهـو نمـوونـانه وـنهـي ژماره (7) كه پـكـهاتـووه له دوو ژيانـي
جياواز كه هـرـدووكـيان به تـوانـين زـر جياوازن بهـم له
بـرـكـردنهـوهـدا يهـكـسان.

فـكـسهـكـاني نمايشي (ئا فرهت له دـزهـخ دا) چـيـمـان پـدـهـن ... كـامـهـران حاجـي ئهـليـاس

ئـهـگـر له مانـشـتي شـانـگـهـريـهـكه دهـست پـكـهـين (ئا فرهت له دـزهـخ
دا) سهـرهـتا راستهـوخـ فـكـسـمان بـ ئهـو بـ ئهـو دـزهـخه و بهـهـشته
دهـچـت ، كه خـوداي گـهـوره له قـورئـاني پـيـرـزدا باسي لـوهـدهـكات ،
بهـم دوای بينـيني نمايشـهـكه ئهـوهـمان بـ روون دهـبـتهـوه كه
دـهـرـهـنـهـر مهـبهـستي لهـو دـزهـخـيه كه خـودـي مـرـفـ لهـم جـيـهـانهـدا بهـگـشتـي

بهرامبر به مرّف وه به تايبه تيش بهرامبر ئافرهت ئه نجام دهدات .
روداووه كانى شان گهرييه كه له رگه گه رانه وهى روداوى راسته قينهى
پنج ئافره ته كه له ژر د ندييه تى مرّفدا گه يشتون به د زهخ دهست
پ دهكات كات پياو به ش وهيه كى ز ر د نديانه دژى ره گه زى م مينه هه س
وكه وت دهكات باس له پنج دياردهى ق زه وونى ناو ك م ه گ
كه له ژر په ردهى ئاين و كلتوور وحه ز و ئاره زووه كان، ئه نجامى دهدات.
دهره ه نهر به ش وهيه كى فيدباك روداووه كان ده گ ر ته وه ، كات پنج
ئافره ته كه له تابوته كان د نه دهره وه هه ره يه كه و باس له چ نيه تى
كوشتنى خ يان ده كن ، دهره ه نهر به نيشاندان و ف كس كردنى له سهر
رووداو كى وه كو كوشتنى (دوعا) به ش وهيه كى ز ر د نديانه به ه ي
ئه وهى ئه ويندارى له گه كوره موس مان ك هه يه پاشان روداوى كچه
كريستانه كى به غدا و له گه ئه و كچه ئينگليزهى ته مه ن (17) سا ان
(ساراكان) كه له لايه ن باوكى ده ستر ژى س كسى ده كر ته سهرى ب يه
(ساراكان) خ ي ده كوژت به هه مان ش وهش له ر گه كى كاركتهرى (فيان)
باس له ئافره تانى ئ نر ديه كان و كريستانيه كانى ژر دهستى داعش
دهكات كه چ ن به ناوى ئاين جين سايد ده كر ان و ده ستر ژى س كسيان
له گه ده كر ت ، له گه بوونى چه ندين ف كسى تر وه كو كوشتنى ئافره ت ك
به ه ي بوختان هه بستن و كوشتنى ئافرهت له سهر ئا بروو به ام هه ند ك
له تاوانه كان خودى ئافرهت ه كار بوو ب كوشتنى ئافرهت به تايبه تى
له ديمه نى بووختان هه بستن له سهر ناپاكي و خيانه ت كردن.
دهره ه نهر ئه و هه موو رووداووه تاوانكاريه نه بست ته وه به شو ن ك
يان ك م ه گايه ك ب ئه وهى پ مان ب ت مرّف د نديه له ههر شو ن ك
ب ت يان له سهر ههر ئاين و مه زهه ب ك ب ت به ام زياتر ف كسه كان
له سهر ن و ك م ه گاي خ مان بوون.

دهره-نهر بـ ئه وهى هـ ره له سه ره تاي نمايش بينهر بخاته نـو
كه شوه وه واي شانـ گه ريه كه وه به شدار بووي روودا وه كان ببن له رـ گهي
تونـ لـ كي تاريك ده چنه ناو هـ ي نمايش كه گوزراشت له ودـ زه خه ده كات
كه مرـ قـي دـ ده به ده ستي خـ ي به رام بهر به ئا فرهت ئه نجامي ده دات.
راسته پـنج ئه كته ري كچ رـ هـ كانيان به رجه سته ده كرد به ـام له هـ مان
كاتدا جگه له رـ ي سه ره كي خـ يان چه ندين رـ ي تريان به رجه سته
ده كرد ئه مه ش كارـ كي ئاسان نيه كه له يهـ ك كاتدا بتواني دوو تا سـ
كار كتهر به رجه سته بكه ين به تاي به تي له رووي ده نگ و ئا مازه كان به ـام
پـنج ئه كته ره كچه كه تارا ده يهـ ك سه ره كه وتوو بوون ئه گه رچي هـ ندـ ك جار
له رووي ده موو دوو جـ ره تـ كهـ بوونـ ك هـ بوو به ـام كاري گه ريه كي
ئه وتـ يان له سه ر نواند نه كه نه بوو چونكه وه كو زانراوه جـ ري ده نكي
ئا فرهت له گهـ ده نكي پياو جياوازه به ـام ئه وان زـ ر جار له رـ گهي

گڊرينى به شڪ له جل وبهريگان كه سايه تى پياويان بهرجهسته ده كرد
 گرنگ ئه وه بوو به گشتى كاريگهري نهر نى له سهر نمايشه كه نه بوو
 ئه وهى دهره نهر مه به ستى بوو له گه ياندنى په يامه كه گه يشته بينهران
 ، قوماشه سپيه كه (كفن) هاوكار كى باش بوو هم وه كو ئيكسوارات هم
 وه كو جل و بهرگ به چه ندين ش وه به كاري به نى ئه مه جگه له له وهى
 قوماشى سپى مانا و مدلولى ز ر هه ده گر ت وه كو پاكي و راستگ يى.



ئه گهر باس له سينه گرافياى نمايشكه بكه ين ديك ر و رووناكى و ميوزك
 له گه ئيكسوارت هاوكار كى باشى ئه كتهر هكان بوو به كار ه نانى
 تابوته كان گڊرينى به چه ندين ف ر م لاي من ماييه ت ر امان بوو له
 هه مان كاتدا هاوكار كى ز رى كهش گشتى نمايشه كه بوو تا ئه و
 راده ييهى بينهرانى به ته واوى نقومى نمايشه كه كرد بوو .
 له ك تاييدا ده ست خ شى له ستافى شان گهري (ئافرهت له د زه خ دا)
 ده كه م به هيو اى كاري زياتر .

شان گهري (ئافرهت له د زه خ دا) له نووسينى و دهره نانى هونه رمه ند
 "هيو ا سوعاد يونس" نواندنى هه ريه ك له (كه ژا حه سه نى، شه يما فرياد
 ، س نيا هيو ا، عه سه ل ئه حمه د حه سه نى، ئه زين ب لاف سارمه مى) بوو
 له 22-24/1/2019 به ما وهى س ر ژ له هه ول رى پايتخت نمايش كرا له
 5/2/2019 له شارى دهر به نديخان نمايش كرا ، له 7/2/2019 له شارى
 سل مانى پايتخته تى ر شنبيرى نمايش كرا (ئافرهت له د زه خ دا)
 بهر هه مى بهر وه به را يه تى هونه رى شان يى هه ول ر بوو .

